

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY 2010/784/SZBP

ze dne 17. prosince 2010

o policejní misi Evropské unie pro palestinská území (EUPOL COPPS)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 14. listopadu 2005 přijala Rada společnou akci 2005/797/SZBP o policejní misi Evropské unie pro palestinská území⁽¹⁾ (EUPOL COPPS) na dobu tří let. Operační fáze EUPOL COPPS začala dnem 1. ledna 2006.
- (2) Mise byla naposledy prodloužena rozhodnutím Rady 2009/955/SZBP⁽²⁾, jehož použitelnost končí dnem 31. prosince 2010.
- (3) Dne 19. listopadu 2010 doporučil Politický a bezpečnostní výbor prodloužení mise o další období 12 měsíců do 31. prosince 2011.
- (4) Velitelskou a řídicí strukturou mise by neměly být dotčeny smluvní závazky vedoucího mise vůči Evropské komisi, pokud jde o plnění rozpočtu mise.
- (5) Pro misi by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka.
- (6) Mise bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mise

1. Policejní mise Evropské unie pro palestinská území, dále uváděná jako Koordinační úřad Evropské unie pro podporu palestinské policie (EUPOL COPPS), zřízená společnou akcí 2005/797/SZBP pokračuje od 1. ledna 2011.

2. EUPOL COPPS působí v souladu s mandátem mise stanoveným v článku 2.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 300, 17.11.2005, s. 65.

⁽²⁾ Úř. věst. L 330, 16.12.2009, s. 76.

Článek 2

Mandát mise

Cílem EUPOL COPPS je přispět k zavedení udržitelných a účinných opatření v oblasti policejní práce v souladu s nejlepšími mezinárodními normami při zajištění vlastní odpovědnosti palestinské strany, ve spolupráci s programy Unie pro oblast budování institucí, jakož i s dalším mezinárodním úsilím v širších souvislostech bezpečnostního sektoru, včetně reformy trestního soudnictví.

Za tímto účelem EUPOL COPPS:

- a) napomáhá palestinské civilní policii při provádění programu rozvoje policie poskytováním poradenství a důkladného odborného vedení palestinské civilní policii, zejména vyšším úředníkům na oblastní, ústřední a ministerské úrovni;
- b) koordinuje a zprostředkovává pomoc Unie a členských států a – v případě potřeby – mezinárodní pomoc poskytovanou palestinské civilní policii;
- c) poskytuje poradenství v otázkách trestního soudnictví souvisejících s policií;
- d) zahrnuje projektovou skupinu pro identifikaci a provádění projektů. Mise podle potřeby koordinuje, podporuje a poskytuje poradenství ohledně projektů prováděných na vlastní odpovědnost členskými státy a třetími státy v oblastech souvisejících s misí a na podporu jejich cílů.

Článek 3

Přezkum

Jednou za šest měsíců se v souladu s kritérii pro posuzování stanovenými v koncepci operací (CONOPS) a v operačním plánu (OPLAN) a s ohledem na vývoj na místě uskuteční přezkum, který umožní podle potřeby provést úpravy, pokud jde o rozsah a oblast působnosti EUPOL COPPS.

Článek 4

Struktura

EUPOL COPPS tvoří při plnění mise tyto složky:

- 1) vedoucí mise / policejní komisař,
- 2) útvar poradenství,
- 3) útvar programové koordinace,

- 4) správní útvar,
- 5) útvar pro právní stát.

Tyto složky mise jsou dále rozpracovány v CONOPS a v OPLAN. CONOPS a OPLAN schvaluje Rada.

Článek 5

Civilní velitel operace

1. Ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění je civilním velitelem operace pro EUPOL COPPS.
2. Civilní velitel operace vykonává velení a řízení EUPOL COPPS na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
3. Civilní velitel operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně vydávání pokynů na strategické úrovni podle potřeby vedoucímu mise a poskytování mu poradenství a technické podpory.
4. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů dotčeného vysílajícího státu nebo orgánu Unie. Orgány jednotlivých států přenesou operační řízení (OPCON) svého personálu, týmů a útvarů na civilního velitele operace.
5. Civilní velitel operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností Unie.
6. Civilní velitel operace a zvláštní zástupce EU se podle potřeby vzájemně konzultují.

Článek 6

Vedoucí mise

1. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení mise v místě působení.
2. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států, které byly přiděleny civilním velitelem operace, a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou misi k dispozici.
3. Vedoucí mise vydává pokyny veškerému personálu mise v zájmu účinného provádění EUPOL COPPS v místě působení a zajišťuje koordinaci a běžné řízení mise podle pokynů civilního velitele operace na strategické úrovni.
4. Vedoucí mise odpovídá za plnění rozpočtu mise. Vedoucí mise podepíše za tímto účelem smlouvu s Komisí.

5. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu nebo orgánu Unie.

6. Vedoucí mise zastupuje EUPOL COPPS v místě operace a zajistí odpovídající zviditelnění mise.

7. Vedoucí mise koordinuje případně činnost s dalšími činiteli Unie na místě. Aniž je dotčena linie velení, v otázkách místní politické situace poskytuje vedoucímu mise vedení zvláštní zástupce EU.

Článek 7

Personál EUPOL COPPS

1. Počet a pravomoci personálu EUPOL COPPS odpovídají mandátu mise stanovenému v článku 2 a struktuře uvedené v článku 4.
2. EUPOL COPPS tvoří zejména personál vyslaný členskými státy nebo orgány Unie. Každý členský stát nebo orgán Unie nese náklady spojené s veškerým personálem, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, cestovních výdajů na cestu do oblasti mise a zpět a příspěvků s výjimkou použitelných diet, příplatků za ztížené podmínky a rizikových příplatků.
3. EUPOL COPPS v případě potřeby najímá na smluvním základě státní příslušníky členských států, pokud požadované funkce nezajistí personál vyslaný členskými státy.
4. EUPOL COPPS najímá v případě potřeby také místní personál.
5. Personál mise mohou případně vyslat i třetí státy. Každý vysílající třetí stát nese náklady na personál, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků, pojištění pro případ zvýšeného rizika a cestovních výdajů do oblasti mise a zpět.
6. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady ⁽¹⁾.

Článek 8

Postavení personálu EUPOL COPPS

1. Postavení personálu EUPOL COPPS, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh EUPOL COPPS, je upraveno v dohodě uzavřené podle článku 37 Smlouvy.
2. Členský stát nebo orgán Unie, který vyslal člena personálu, odpovídá za řešení veškerých stížností člena personálu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1.

ohledně vyslání nebo stížností, které se člena personálu týkají. Dotyčný členský stát nebo orgán Unie odpovídá za zahájení řízení proti vyslané osobě.

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu jsou stanoveny ve smlouvách mezi vedoucím mise / policejním komisařem a dotyčným členem personálu.

Článek 9

Linie velení

1. EUPOL COPPS má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení.

2. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EUPOL COPPS.

3. Civilní velitel operace je velitelem EUPOL COPPS na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Civilní velitel operace podává zprávy Radě prostřednictvím vysokého představitele.

5. Vedoucí mise vykonává velení a řízení EUPOL COPPS v místě působení a přímo odpovídá civilnímu veliteli operace.

Článek 10

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává v rámci odpovědnosti Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc jmenovat na návrh vysokého představitele vedoucího mise a měnit CONOPS a OPLAN. Zahrnuje rovněž pravomocí přijímat následná rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Civilní velitel operace a vedoucí mise podávají pravidelně a podle potřeby zprávy Politickému a bezpečnostnímu výboru týkající se otázek spadajících do oblastí jejich odpovědnosti.

Článek 11

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k EUPOL COPPS za předpokladu, že ponесou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků, pojištění pro případ zvýšeného rizika a cestovních výdajů na cestu do oblastí mise a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady EUPOL COPPS.

2. Třetí státy přispívající k EUPOL COPPS mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.

4. Podrobná ustanovení týkající se účasti třetích států jsou obsažena v dohodách uzavřených podle článku 37 Smlouvy a podle potřeby v dalších technických ujednáních. Jestliže Unie a třetí stát uzavřou dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích Unie pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EUPOL COPPS ustanovení takové dohody.

Článek 12

Bezpečnost

1. V koordinaci s bezpečnostní kanceláří Rady řídí civilní velitel operace plánování prováděné vedoucími mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci EUPOL COPPS v souladu s články 5 a 10.

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost operace a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na operaci v souladu s politikou Unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo Unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy a jejich podpůrných nástrojů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a který rovněž udržuje úzké služební vztahy s bezpečnostní kanceláří Rady.

4. Personál EUPOL COPPS absolvuje před nástupem do funkce povinné bezpečnostní školení v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného důstojníkem pro bezpečnost mise.

Článek 13

Finanční ustanovení

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s EUPOL COPPS na období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2011 činí 8 250 000 EUR.

2. Veškeré výdaje jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými pro souhrnný rozpočet Unie.

3. Státním příslušníkům zúčastněných třetích států a sousedních zemí je umožněno účastnit se nabídkových řízení. S výhradou schválení Komisí může vedoucí mise uzavírat technická ujednání s členskými státy, zúčastněnými třetími státy a dalšími mezinárodními aktéry ohledně poskytování vybavení, služeb a prostor pro EUPOL COPPS.

4. Vedoucí mise / policejní komisař podává Komisi, která nad jeho činností vykonává dohled, úplné zprávy o činnostech vykonaných v rámci své smlouvy.

5. Finanční ujednání respektují operační požadavky EUPOL COPPS, včetně slučitelnosti vybavení a interoperability týmů mise.

6. Výdaje jsou způsobilé ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

Článek 14

Předávání utajovaných informací

1. Vysoký představitel je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady oprávněn podle potřeby a v souladu s operačními potřebami mise předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do stupně utajení „RESTREINT UE“.

2. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s bezpečnostními předpisy Rady též oprávněn předávat místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do stupně utajení „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty předávají místním orgánům v souladu s postupy odpovídajícími úrovni jejich spolupráce s Unií.

3. Vysoký představitel je oprávněn předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí a místním orgánům neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se mise, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ⁽¹⁾

Článek 15

Pohotovostní složka

Pro EUPOL COPPS se uvádí v činnost pohotovostní složka.

Článek 16

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Jeho použitelnost končí dnem 31. prosince 2011.

V Bruselu dne 17. prosince 2010.

Za Radu

předseda

S. VANACKERE

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).